



二零一零年十一月十一日

華潤電力首十個月售電量同比上升 29.1%

華潤電力控股有限公司(簡稱「華潤電力」，股份編號：0836)今天宣佈二零一零年十月份售電量(按合併口徑統計)達到 7,628,074 兆瓦時，較二零零九年同期的 6,441,641 兆瓦時上升 18.4%。二零一零年首十個月累計售電量(按合併口徑統計)達到 77,046,306 兆瓦時，較二零零九年同期的 59,672,712 兆瓦時上升 29.1%。

首十個月同廠同口徑的累計售電量較去年同期上升 4.2%，河南省、河北省、廣東省、江蘇省和其他省份分別錄得 13.7%、7.4%、6.4%、6.0%和 7.7%的升幅，遼寧省錄得 28.8%的降幅，下降的主要原因是華潤錦州電廠三台 20 萬千瓦火電機組已停產。

—完—

詳情垂詢：

華潤電力控股有限公司
投資者關係部

電話：(852) 2593 7550

傳真：(852) 2593 7551

華潤電力旗下各電廠於二零一零年十月份售電量與二零零九年同期比較如下：

全資/控股電廠	2010年10月售電量 (兆瓦時)	2009年10月售電 量(兆瓦時)	10月同比增/減幅 (%)	2010年首10个月 售電量(兆瓦時)	2009年首10个月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
1 華潤常熟電廠	962,055	710,025	35.5%	9,413,801	9,142,188	3.0%
2 華潤華鑫電廠*	200,801	340,160	-41.0%	2,921,571	2,893,240	1.0%
3 華潤宜興熱電廠	66,119	37,129	78.1%	691,960	651,708	6.2%
4 華潤板橋電廠*	280,159	366,850	-23.6%	3,855,775	1,579,800	144.1%
5 南京化工園電廠	71,046	51,199	38.8%	525,443	225,088	133.4%
6 華潤江蘇南熱電廠	333,535	0	不適用	2,629,535	0	不適用
7 徐州電廠三期*	657,148	0	不適用	3,066,852	0	不適用
8 華潤阜陽電廠*	571,362	442,489	29.1%	5,699,135	4,824,679	18.1%
9 華潤鯉魚江電廠	286,246	342,124	-16.3%	3,147,062	2,888,787	8.9%
10 華潤鯉魚江B廠	637,864	305,216	109.0%	5,550,248	5,374,130	3.3%
11 華潤興寧電廠*	133,642	142,217	-6.0%	1,269,127	1,189,021	6.7%
12 華潤廣州熱電(300MW)	320,485	120,693	不適用	3,488,063	120,693	不適用
13 華潤滄州熱電廠*	259,647	314,042	-17.3%	3,029,136	3,098,203	-2.2%
14 華潤唐山熱電廠*	49,825	45,845	8.7%	896,305	775,412	15.6%
15 華潤曹妃甸電廠*	222,667	183,046	21.6%	2,625,172	1,015,977	158.4%
16 華潤首陽山電廠*	493,151	565,143	-12.7%	5,977,890	5,033,807	18.8%
17 華潤登封電廠	327,683	301,411	8.7%	2,952,615	2,704,877	9.2%
18 華潤古城電廠	329,891	288,514	14.3%	2,976,346	2,606,880	14.2%
19 華潤焦作電廠	87,923	124,547	-29.4%	1,379,494	1,232,216	12.0%
20 華潤洛陽熱電廠	33,536	59,261	-43.4%	586,426	624,781	-6.1%
21 華潤漣源電廠	214,756	191,504	12.1%	1,880,209	734,293	156.1%
22 華潤湖北電廠	246,414	311,684	-20.9%	2,532,597	2,749,910	-7.9%
23 華潤錦州電廠	217,270	622,370	-65.1%	3,306,934	5,302,410	-37.6%
24 華潤沈海熱電廠	257,780	321,440	-19.8%	2,293,440	2,562,050	-10.5%
25 華潤蹬口電廠	122,228	131,463	-7.0%	2,748,654	268,946	922.0%
26 華潤北京熱電廠*	45,500	53,453	-14.9%	512,477	602,679	-15.0%
27 華潤廣州熱電	0	0	不適用	0	566,232	不適用
28 華潤紅河水電站	80,421	23,064	248.7%	437,265	623,418	-29.9%
29 華潤丹南風電站	7,362	6,671	10.4%	38,788	43,429	-10.7%
30 華潤汕頭風電站	9,849	6,373	54.5%	53,124	48,795	8.9%
31 華潤煙臺蓬萊風電站	10,758	11,097	-3.1%	107,337	89,951	19.3%
32 華潤煙臺蓬萊徐家集風電廠	9,592	0	不適用	75,937	0	不適用

33	華潤潮南風電站	21,428	12,417	72.6%	118,188	75,615	56.3%
34	華潤達濠風電站	5,258	4,303	22.2%	30,586	10,126	202.1%
35	華潤惠來仙安風電站	7,679	5,892	30.3%	61,716	13,371	361.5%
36	華潤惠來關山風電站	17,464	0	不適用	69,901	0	不適用
37	華潤巴音錫勒風電場	8,569	0	不適用	45,292	0	不適用
38	華潤承德禦道口風電場	7,283	0	不適用	19,612	0	不適用
39	華潤承德東壩梁風電場	9,754	0	不適用	25,392	0	不適用
40	華潤承德月亮山風電廠	3,926	0	不適用	6,901	0	不適用
全資/控股電廠小計		7,628,074	6,441,641	18.4%	77,046,306	59,672,712	29.1%

聯營電廠		2010年10月售電量 (兆瓦時)	2009年10月售電 量(兆瓦時)	10月同比增/減幅 (%)	2010年首10個月 售電量(兆瓦時)	2009年首10個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
41	華潤徐州電廠*	507,973	662,470	-23.3%	5,689,621	4,939,473	15.2%
42	華潤鎮江電廠	817,215	764,645	6.9%	7,944,846	3,363,848	136.2%
43	揚州第二發電廠	664,661	634,713	4.7%	6,245,196	5,932,039	5.3%
44	溫州特魯萊電廠	318,122	241,467	31.7%	2,845,955	2,711,477	5.0%
45	沙角C發電廠	1,011,202	1,184,449	-14.6%	10,017,106	9,337,416	7.3%
46	衡豐發電廠	302,420	148,910	103.1%	2,718,560	2,147,930	26.6%
47	衡豐發電廠二期*	179,280	275,240	-34.9%	2,683,960	2,666,800	0.6%
聯營電廠小計		3,800,872	3,911,895	-2.8%	38,145,244	31,098,982	22.7%

总计	11,428,946	10,353,536	10.4%	115,191,550	90,771,695	26.9%
-----------	-------------------	-------------------	--------------	--------------------	-------------------	--------------

* 電廠在公告期內進行檢修與維護

同比電廠按地區售電量比較

省份	2010年10月售電量 (兆瓦時)	2009年10月售電量 (兆瓦時)	10月同比增/減幅(%)	2010年首10個月 售電量(兆瓦時)	2009年首10個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
廣東省	2,068,954	1,974,006	4.8%	19,983,542	18,789,355	6.4%
江蘇省	2,401,608	2,384,497	0.7%	24,962,149	23,558,647	6.0%
河北省	791,172	784,037	0.9%	9,327,961	8,688,345	7.4%
河南省	1,272,184	1,338,876	-5.0%	13,872,772	12,202,561	13.7%
遼寧省	475,050	943,810	-49.7%	5,600,374	7,864,460	-28.8%
其他省份	1,135,897	995,641	14.1%	11,077,688	10,286,066	7.7%
同比電廠總計	8,144,865	8,420,867	-3.3%	84,824,486	81,389,434	4.2%